



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 October 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Восемнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

18/10

Права человека и вопросы, касающиеся взятия заложников террористами

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека и терроризме и поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, в частности на резолюции Ассамблеи 61/172 от 19 декабря 2006 года и 64/168 от 18 декабря 2009 года, резолюции Комиссии 2004/44 от 19 апреля 2004 и 2005/31 от 19 апреля 2005 года, резолюцию Совета 13/26 от 26 марта 2010 года, решение Совета 15/116 от 7 октября 2010 года и заявление Председателя PRST/1/2 от 13 ноября 2006 года,

ссылаясь также на мандат Совета по правам человека, определенный в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

подчеркивая важность всех резолюций Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма, включая резолюции Ассамблеи 46/51 от 9 декабря 1991 года, 60/288 от 8 сентября 2006 года и 64/297 от 8 сентября 2010 года, и вновь подтверждая приверженность Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и ее четырем компонентам,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его восемнадцатой сессии (A/HRC/18/2), глава I.

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1904 (2009) от 17 декабря 2009 года, 1963 (2010) от 20 декабря 2010 года и 1989 (2011) от 17 июня 2011 года,

подчеркивая важность ратификации всех соответствующих международных конвенций по борьбе с терроризмом, особенно Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о борьбе с захватом заложников,

подтверждая, в частности, что мир и безопасность, развитие и права человека являются взаимосвязанными основами системы Организации Объединенных Наций, и вновь заявляя о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним,

подтверждая, что поощрение и защита прав человека для всех и верховенство закона имеют крайне важное значение для борьбы с терроризмом, и признавая, что действенные меры по борьбе с терроризмом и защита прав человека являются целями, которые не противоречат друг другу, а являются взаимодополняющими и взаимоподкрепляющими,

выражая озабоченность по поводу увеличения числа случаев похищения людей и взятия заложников террористами и их негативного воздействия на реализацию и осуществление прав человека,

учитывая, что Совет Безопасности в своей резолюции 1963 (2010) с озабоченностью отметил, что терроризм по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности, реализации прав человека и социально-экономическому развитию всех государств-членов и подрывает глобальную стабильность и всеобщее процветание, что эта угроза получила более широкое распространение из-за увеличения в различных регионах мира числа террористических актов, и признал, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

1. *признает* необходимость отражения вопроса прав человека и вопросов, касающихся взятия заложников террористами;

2. *отмечает с удовлетворением* проведение Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии обсуждения в рамках дискуссионной группы вопроса о правах человека в контексте мер, принимаемых в целях борьбы со взятием заложников террористами;

3. *принимает к сведению* резюме обсуждений дискуссионной группы, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека¹;

4. *подтверждает*, что все акты терроризма, включая акты взятия заложников, независимо от того, где и кем они совершены, являются тяжкими преступлениями, направленными на уничтожение прав человека, и не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах;

5. *признает*, что вопрос о взятии заложников террористическими группами ставит ряд вызовов и оказывает неблагоприятное воздействие не только на защиту прав человека заложников, но и на защиту и осуществление этих прав лицами, живущими в местных общинах, в том числе с точки зрения социально-экономического воздействия и развития, в странах тех регионов, которые страдают от этого зла, и выражает обеспокоенность по поводу того фак-

¹ A/HRC/18/29.

та, что действия или меры, предпринимаемые для освобождения заложников, могут усугублять это отрицательное воздействие;

6. *просит* Консультативный комитет подготовить исследование по вопросу, указанному в пункте 5 выше, в целях поощрения его осознания и понимания, при уделении особого внимания его воздействию на права человека и роли регионального и международного сотрудничества в этой области;

7. *призывает* Консультативный комитет при разработке вышеупомянутого исследования должным образом учитывать работу, проделанную по этому вопросу компетентными органами и механизмами Организации Объединенных Наций, и воздерживаться от ее дублирования и в этой связи строго придерживаться положений, содержащихся в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и резолюции 5/1 Совета по правам человека;

8. *просит* Консультативный комитет представить исследование Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии и представить промежуточный доклад по этому исследованию на его двадцать первой сессии.

36-е заседание
29 сентября 2011 года
[Принята без голосования.]